



Provozní návod

PFT SWING L FC 230V – 400V AIRLESS

Část 2 Prohlášení o shodě ES

Přehled – obsluha a servis



Číslo artiklu stroje: 00 45 13 36 SWING L FC-230V AIRLESS

Číslo artiklu stroje: 00 53 14 53 SWING L FC-400V AIRLESS



Číslo artiklu stroje: 00 45 13 35 SWING L FC-230V AIRLESS

Číslo artiklu stroje: 00 53 13 48 SWING L FC-400V AIRLESS

Číslo položky provozního návodu: 00 51 79 82



Před začátkem veškerých prací si přečtěte provozní návod!

© Knauf PFT GmbH & Co.KG
P.O. Box 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Německo

Tel.: +49 (0) 93 23/31-760
Fax: +49 (0) 0 93 23/31-770
Linka technické podpory +49 9323 31-1818

info@pft.net
Internet: www.pft.net



1 Prohlášení o shodě ES.....	6	12 Provozní režimy.....	15
2 Kontrola	7	12.1 Přepínač motoru čerpadla	15
2.1 Kontrola obsluhou stroje	7	12.2 Regulátor otáček	16
2.2 Opakovaná kontrola.....	7	13 Příslušenství.....	16
3 Všeobecně.....	7	14 Servis náhradních dílů	16
3.1 Informace o provozním návodu	7	15 Informační služba.....	16
3.2 Návod uschovejte k pozdějšímu použití ..	8	16 Použití v souladu s určením SWING L FC	
3.3 Členění.....	8	airless.....	17
4 Technické údaje.....	8	16.1 Účel použití SWING airless L.....	17
4.1 Všeobecné údaje	8	16.2 Účel použití stříkací pistole.....	17
4.2 Přípojná hodnota 230 V	9	17 Elektrostatický náboj.....	18
4.3 Hodnota připojení 400 V	9	17.1 Stroj musí být uzemněn.....	18
4.4 Provozní podmínky	9	17.2 Ventilace.....	18
4.5 Výkonové hodnoty čerpací jednotky		18 Tlak malty.....	18
Airless 306.....	10	18.1 Tlak malty ve stroji.....	18
4.6 Hladina akustického výkonu	10	18.2 Zpětný ráz stříkací pistole	18
4.7 Vibrace	10	19 Bezpečnostní pravidla	19
5 Rozměrový výkres SWING L FC airless	10	20 Popis SWING L FC airless.....	19
6 Rozměrový výkres SWING L FC airless se		20.1 Princip funkce SWING L FC airless	19
zařízením na vytlačování obsahu pytlů	11	21 Materiál.....	19
7 Typový štítek.....	11	21.1 Tekutost / dopravní vlastnosti.....	19
8 Nálepka k řízení jakosti	11	22 Přeprava, balení a skladování.....	20
9 Uspořádání SWING L FC airless	12	22.1 Bezpečnostní pokyny pro přepravu.....	20
9.1 Přehled.....	12	22.2 Inspekce přepravy	20
10 Moduly	13	22.3 Přeprava	21
10.1 Čerpací jednotka airless 306	13	22.4 Přeprava osobním automobilem	21
10.2 Skříňový rozvaděč číslo položky		23 Balení	22
00451361	13	24 Příprava pracoviště.....	22
10.3 Skříňový rozvaděč 400 V Číslo artiklu		24.1 Ohrožení života v důsledku úrazu	
00531099	14	elektrickým proudem!.....	22
11 Přípojky	14	25 Obsluha	23
11.1 Přípojka dopravní hadice	14	25.1 Bezpečnost.....	23
11.2 Připojovací kabel 230 V	15		
11.3 Přípojka proudu 400 V	15		

26 Tlačítko nouzového zastavení	24	37 Nebezpečí požáru a výbuchu	36
27 Příprava stroje	24	38 Uvedení stroje do provozu	37
28 Přípojka elektrického napájení 230 V	25	38.1 Přepínač motoru čerpadla	37
29 Přípojka napájení 400 V	26	38.2 Přestavení pojistné páčky	37
30 Vysokotlaká hadice	26	38.3 Ovládání spouštěcí páčky	38
30.1 Připojení vysokotlaké hadice	26	39 Nastavení tvaru nástřikového obrazce	38
30.2 Pokyny z praxe	27	39.1 Tvar nástřikového obrazce	38
30.3 Skladování a doba použití	28	39.2 Rozstřík materiálu	38
30.4 Proplach rotoru/statoru před použitím ..	29	39.3 Přerušování práce	39
30.5 Připojení stříkací pistole	29	40 Zastavení v případě nouze / tlačítko	
30.6 Vložení vratné trysky do ochrany		nouzového zastavení	39
trysky	30	40.1 Tlačítko nouzového zastavení	39
31 Plnění zásobníku materiálem	30	41 Opatření při výpadku proudu	40
31.1 Předběžné mazání čerpadla	30	41.1 Přepínač motoru čerpadla v poloze	
32 Práce se zařízením na vytlačování		„0“	40
obsahu pytlů	31	41.2 Opětovné zapnutí po výpadku	
32.1 Montáž zařízení na vytlačování		napájení	41
obsahu pytlů	31	42 Práce na odstranění poruch	41
33 Ochranné prostředky	32	42.1 Postup při poruchách	41
33.1 Nebezpečí v důsledku vstříknutí		42.2 Ukazatele poruchy	42
materiálu	32	42.3 Poruchy	42
34 Dohled na stroj	32	42.4 Bezpečnost	42
35 Zapnutí SWING airless L	33	42.5 Tabulka poruch	43
35.1 Hlavní vypínač	33	42.6 Znamky zanesení hadic	44
35.2 Pojistka stříkací pistole	33	42.7 Příčinou toho mohou být	44
35.3 Zapnutí displeje	33	42.8 Předchozí poškození vysokotlaké	
35.4 Nastavení vypínacího tlaku (Pstop)	33	hadice	44
35.5 Nastavení spínacího tlaku (Pstart)	34	43 Uvolnění ucpaných hadic	45
36 nasucho	34	43.1 Uvolnění ucpané stříkací trysky	45
36.1 Popis funkce	34	43.2 Změna směru otáčení motoru	
36.2 Nastavovací pohled	34	čerpadla při zanesení	46
36.3 Aktivovat / deaktivovat	35	43.3 Otočení rukojeti trysky o 180°	46
36.4 Parametry nastavení	35	43.4 Nečistoty ve stříkací trysce se	
36.5 Aktivace kontroly	35	neuvolní	46
		43.5 Čištění stříkací trysky v průběhu dne ..	47
		43.6 Opětovné zapnutí stroje po uvolnění	
		nečistot	47
		44 Konec práce / vyčištění stroje	47
		44.1 Vyprázdnění zásobníku materiálu	47



44.2 Systém bez tlaku / uvolnění tlaku	48	48.2 Odstranění připojovacího kabelu	53
44.3 Odejmutí stříkací trysky	48	48.3 Ochrana životního prostředí	53
45 Filtrační vložka SWING airless L.....	49	48.4 Plán údržby.....	53
45.1 Čištění filtrační vložky	49	48.5 Promazání těsnicí jednotky	54
45.2 Po čištění	49	48.6 Opatření po provedení údržby.....	54
46 Výměna čerpadla	49	49 Demontáž	55
46.1 Zajištění proti opětovnému zapnutí	49	49.1 Bezpečnost.....	55
46.2 Výměna čerpadla.....	50	49.2 Demontáž	56
46.3 Teplé povrchy čerpací jednotky	50	50 Likvidace odpadů.....	56
47 Vypnutí SWING airless L.....	52	51 Rejstřík	57
48 Údržba.....	52		
48.1 Bezpečnost	52		

Prohlášení o shodě ES



1 Prohlášení o shodě ES

Firma: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Einersheimer Straße 53
97346 Iphofen
Německo

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že strojní zařízení:

Typ stroje: SWING airless
Typ přístroje: Dopravní čerpadlo
Sériové číslo:
Garantovaná hladina akustického výkonu: 78 dB

vyhovuje následujícím směrnici ES:

- Směrnice ES o zařízeních k venkovnímu použití (2000/14/ES)
- Směrnice ES o strojních zařízeních (2006/42/ES)
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/ES).

Aplikovaný postup posuzování shody podle směrnice o zařízeních k venkovnímu použití č. 2000/14/ES:
Interní kontrola výroby podle článku 14, odstavce 2 ve spojení s přílohou V.

Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, ve kterém je uváděno na trh. Koncovým uživatelem následně montované díly a/nebo dodatečně prováděné zásahy nejsou zohledněny. Toto prohlášení pozbývá platnosti, pokud je výrobek bez předchozího souhlasu přestavován nebo měněn.

Osoba pověřená sestavením relevantní technické dokumentace:

Dipl.-Wirtsch.-Ing. (FH) Michael Duelli, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Technická dokumentace je uložena u:

Knauf PFT GmbH & Co.KG, Technische Abteilung, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Iphofen, _____

Místo, datum vyhotovení

jméno a podpis

Dr. York Falkenberg

Jednatel

Údaje k podepisující osobě



2 Kontrola

2.1 Kontrola obsluhou stroje

- Obsluha stroje je povinná před začátkem každé pracovní směny zkontrolovat účinnost povelových a bezpečnostních zařízení a řádné upevnění ochranných zařízení.
- Obsluha stroje je povinná zkontrolovat během provozu bezpečný stav stroje.
- V případě zjištění závad bezpečnostních zařízení nebo jiných závad, které mají vliv na bezpečný provoz, je nutné neprodleně informovat osobu vykonávající dozor.
- V případě závad, které ohrožují osoby, je nutné provoz stroje až do odstranění závad přerušit.

2.2 Opakovaná kontrola

- Provozně bezpečný stav stavebních strojů musí být zkontrolován odborníkem v souladu s podmínkami použití a provozními poměry podle potřeby, alespoň však jednou ročně.
- Tlakové nádoby musejí být podrobeny předepsaným odborným kontrolám.
- Výsledky kontrol je nutné dokumentovat a uchovávat po dobu alespoň do příští kontroly.

3 Všeobecně

3.1 Informace o provozním návodu

Tento návod k použití obsahuje důležité pokyny pro manipulaci s přístrojem. Předpokladem pro bezpečnou práci je dodržování všech uvedených bezpečnostních pokynů a pokynů pro manipulaci.

Navíc je nutné dodržovat místní předpisy úrazové prevence platné pro oblast použití stroje a všeobecné bezpečnostní předpisy.

Před zahájením všech prací si důkladně prostudujte provozní návod! Ten je součástí výrobku a musí být uschován v bezprostřední blízkosti přístroje, aby byl vždy přístupný pracovníkům.

V případě předání přístroje třetí osobě poskytněte také tento provozní návod.

Vyobrazení v tomto návodu nejsou pro lepší znázornění skutečností bezpodmínečně v měřítku a mohou se nepatrně lišit od skutečného provedení přístroje.

Technické údaje**3.2 Návod uschovejte k pozdějšímu použití**

Provozní návod musí být k dispozici po celou dobu životnosti výrobku.

3.3 Členění

Provozní návod sestává ze 2 knih:

■ Část 1 Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny týkající se směšovacích/ dopravních čerpadel

Číslo položky: 00 51 79 84

■ Část 2 Přehled, obsluha a servis (tato kniha).

V zájmu bezpečné obsluhy přístroje je nutné si prostudovat a dodržovat obě části. Ty jsou souhrnně označovány jako provozní návod.

4 Technické údaje**4.1 Všeobecné údaje**

Údaj	Hodnota	Jednotka
Hmotnost č. pol. 00 45 13 36 / 00 53 14 53	102	kg
Hmotnost č. pol. 00 45 13 35 / 00 53 13 48	112	kg
Délka	1430	mm
Šířka	500	mm
Výška / se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	720 / 972	mm

Zásobník materiálu

Údaj	Hodnota	Jednotka
Plnicí výška	720	mm
Objem zásobníku	70	l



4.2 Přípojná hodnota 230 V

Elektrická část	Údaj	Hodnota	Jednotka
	Napětí, střídavý proud 50 Hz	230	V
	Odběr proudu, maximálně	16	A
	Příkon, maximálně 50 Hz	3	kW
	Jištění	Min. 16	A
	Pohon motoru čerpadla 50 Hz	3	kW
	Otáčky při 50 Hz	214	Ot/min
	Odběr proudu motoru čerpadla 50 Hz	11,4	A

4.3 Hodnota připojení 400 V

Elektrické	Údaj	Hodnota	Jednotka
	Napětí, střídavý proud 50 Hz	400	V
	Odběr proudu	8,2	A
	Příkon, maximálně 50 Hz	4	kW
	Zajištění	min. 16	A
	Pohon motor čerpadla 50 Hz	4	kW
	Počet otáček při 50 Hz	208	ot/min

4.4 Provozní podmínky

Okolí	Údaj	Hodnota	Jednotka
	Teplotní rozsah	5–45	°C
	Relativní vlhkost vzduchu, maximálně	80	%
Doba	Údaj	Hodnota	Jednotka
	Maximální nepřetržitá provozní doba	8	hodin

Rozměrový výkres SWING L FC airless**4.5 Výkonové hodnoty čerpadla Airless 306**

Výkon čerpadla Airless 306

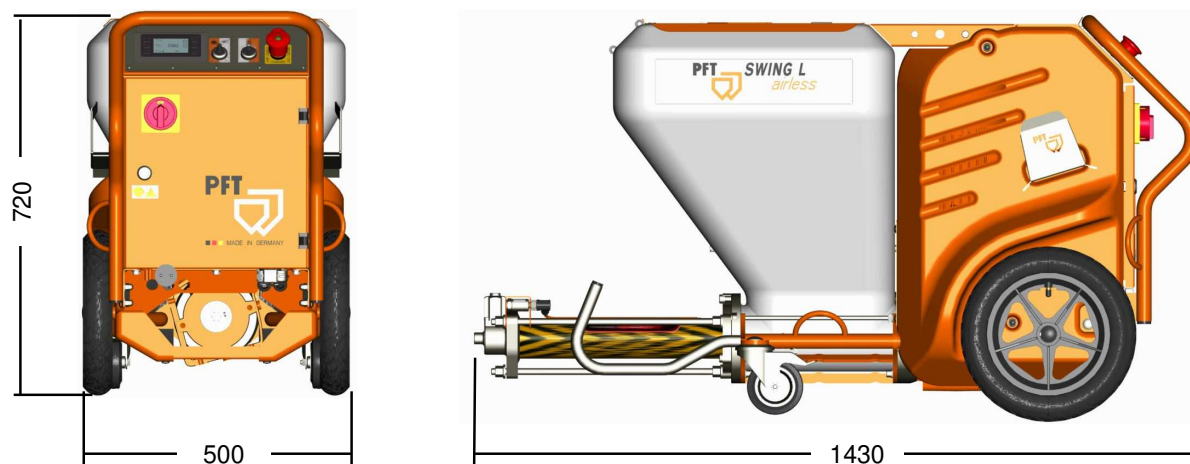
Údaj	Hodnota	Jednotka
Dopravní výkon	0–6,5	l/min
Max. provozní tlak	135	bar
Zrnitost max.	0	mm
Dopravní vzdálenost *, max. při DN12	20	m

* Orientační hodnota podle dopravní výšky, stavu a provedení čerpadla, kvality, složení a konzistence malty.

4.6 Hladina akustického výkonu

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA

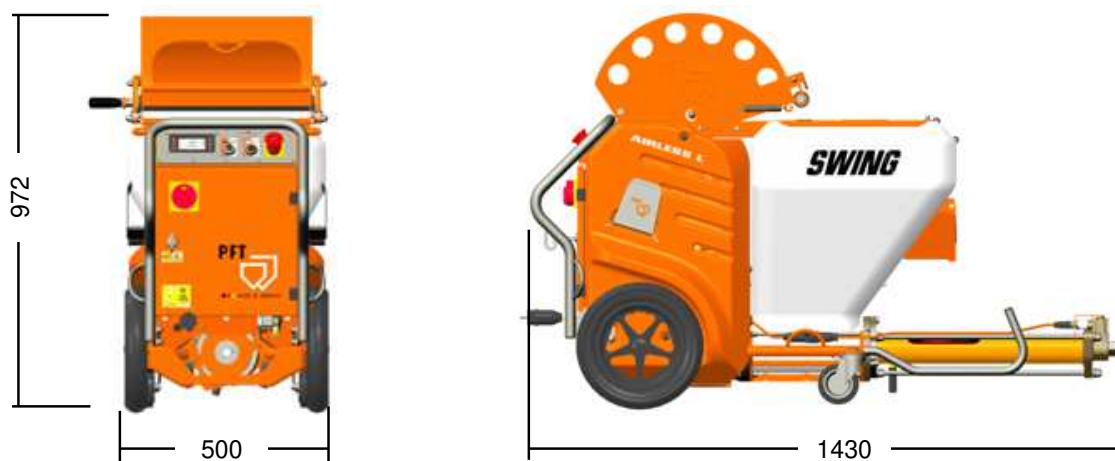
78 dB (A)

4.7 VibraceVážená efektivní hodnota zrychlení, kterému jsou vystaveny tělesné končetiny < 2,5 m/s²**5 Rozměrový výkres SWING L FC airless**

Obr. 1: Rozměrový výkres

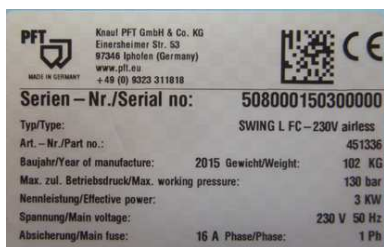


6 Rozměrový výkres SWING L FC airless se zařízením na vytlačování obsahu pytlů



Obr. 2: Rozměrový výkres

7 Typový štítek



Obr. 3: Typový štítek

Typový štítek se nachází ve skříňovém rozvaděči a obsahuje následující údaje:

- Výrobce
- Typ
- Rok výroby
- Číslo stroje
- Přípustný provozní tlak

8 Nálepka k řízení jakosti



Obr. 4: Nálepka k řízení jakosti

Nálepka k řízení jakosti (QC) obsahuje tyto údaje:

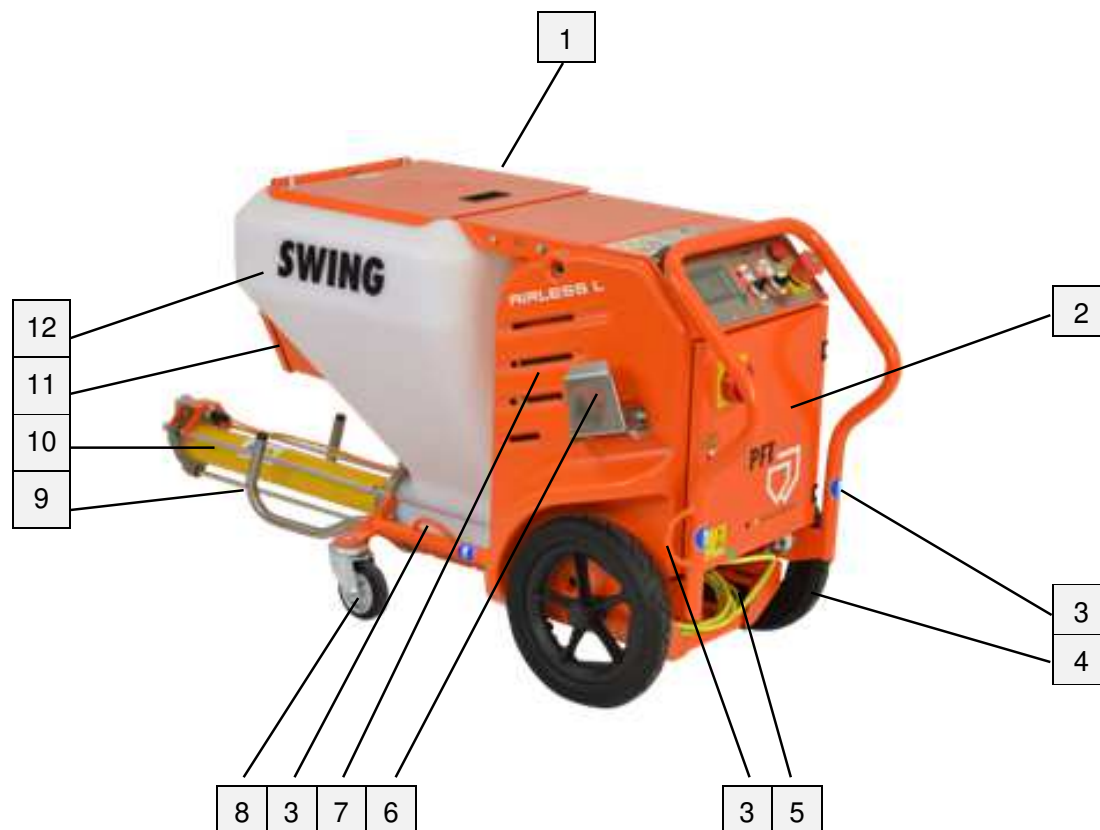
- Potvrzení CE podle směrnic EU
- Serial-No / sériové číslo
- Kontrolor / podpis
- Datum kontroly

Uspořádání SWING L FC airless



9 Uspořádání SWING L FC airless

9.1 Přehled



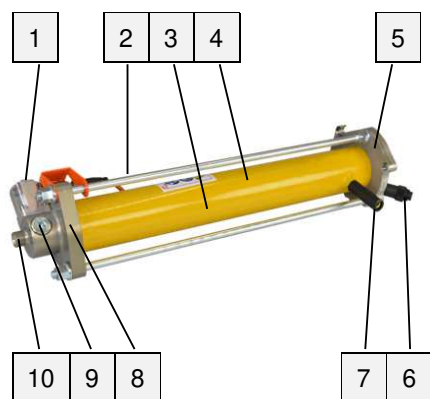
Obr. 5: Přehled modulů

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Kryt zásobníku materiálu | 7. Postranní kryt |
| 2. Skříňový rozvaděč | 8. Řídicí kladka |
| 3. Závěsné oko (jeřábu) | 9. Držadlo nebo posuvná rukojeť |
| 4. Bezpečnostní pneumatika | 10. Čerpací jednotka airless 306 |
| 5. Připojovací kabel s konektorem 230 V | 11. Skříň na nářadí |
| 6. Držák dopravní hadice | 12. Zásobník materiálu, plast |



10 Moduly

10.1 Čerpací jednotka airless 306

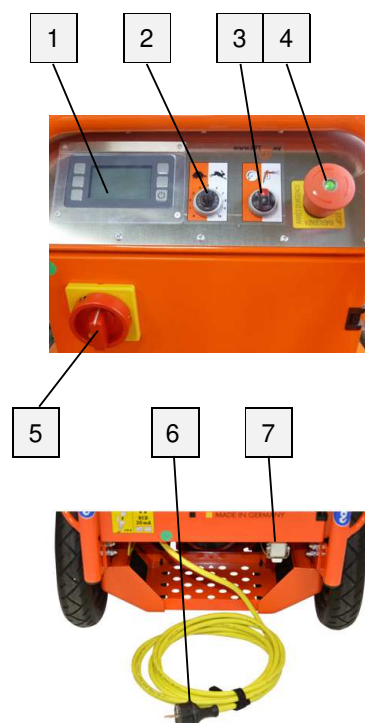


Obr. 6: Modul čerpací jednotky

■ Čerpací jednotka airless 306 s ukazatelem tlaku:

1. Horní díl skříně s ukazatelem tlaku
2. Tažná kotva M12
3. Stator airless 306
4. Rotor airless 306
5. Sací příruba
6. Připojovací kabel ukazatele tlaku
7. Pojistka proti pootočení
8. Připojovací ukazatele tlaku
9. Uzavírací šroub pro filtrační vložku
10. Připojení pro tlakovou hadici

10.2 Skříňový rozvaděč číslo položky 00451361

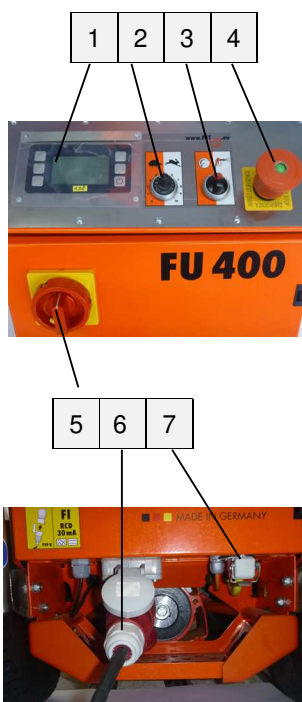


■ Skříňový rozvaděč SWING L FC 230V airless:

1. Displej
2. Potenciometr pro otáčky motoru, množství materiálu
3. Volič směru otáčení motoru čerpadla s kontrolkou
4. Tlačítko nouzového zastavení
5. Hlavní vypínač
6. Připojovací kabel s konektorem 230 V
7. Zaslepovací zástrčka pro zásuvku dálkového ovládání

Obr. 7: Modul skříňového rozvaděče

10.3 Skříňový rozvaděč 400 V Číslo artiklu 00531099



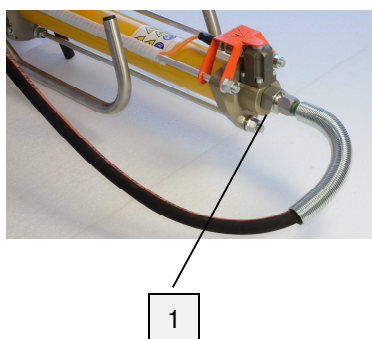
■ Skříňový rozvaděč SWING L FC 400V airless:

1. Displej
2. Potenciometr pro otáčky motru, množství materiálu
3. Přepínač směru otáček
Motor čerpadla s kontrolkou
4. Nouzové tlačítko NOT – AUS
5. Hlavní vypínač
6. Připojení 400 V
7. Zaslepovací zástrčka pro zásuvku dálkového ovládání

Obr. 8: Konstruktivní celek skříňový rozvaděč

11 Přípojky

11.1 Přípojka dopravní hadice

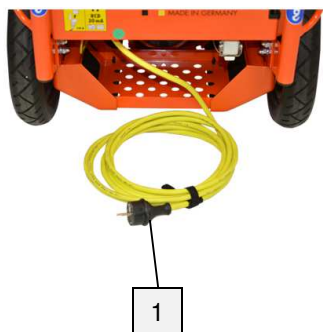


1. Hadicová přípojka DN12

Obr. 9: Hadicová přípojka



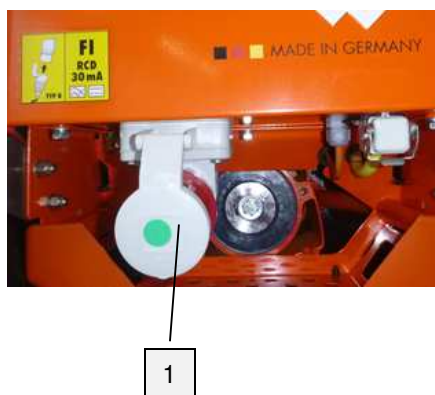
11.2 Připojovací kabel 230 V



Obr. 10: Připojení proudu

1. Připojovací kabel s konektorem 230 V

11.3 Připojka proudu 400 V



Obr. 11: Připojka proudu 400 V

1. Připojka proudu 400 V

12 Provozní režimy

12.1 Přepínač motoru čerpadla



Obr. 12: Provozní režim motoru čerpadla

Motor čerpadla lze provozovat ve třech různých provozních režimech:

Střední poloha přepínače:

Stroj je vypnutý.

Přepínač vpravo:

Pokud je hlavní vypínač a tlačítko ZAP-VYP na displeji zapnuté, je stroj připraven k provozu.

Přepínač vlevo:

Motor čerpadla běží v opačném směru, z čerpadla se tak uvolní přetlak (pokles tlaku).

Příslušenství



12.2 Regulátor otáček



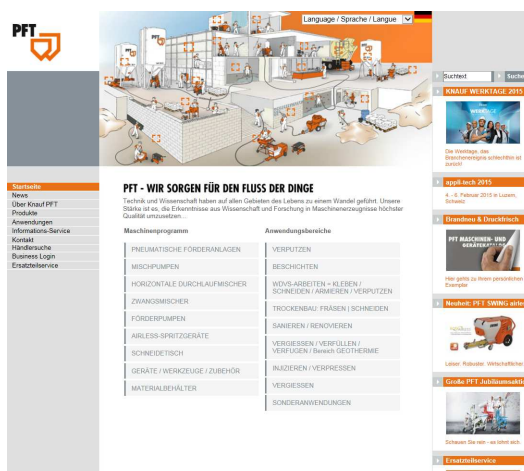
Potenciometrem se určí otáčky motoru a přitom se stanoví množství materiálu.

- Nízké otáčky → málo materiálu.
- Vysoké otáčky → více materiálu.

Obr. 13: Provozní režim regulátoru otáček

13 Příslušenství

Doporučené příslušenství/vybavení viz Katalog strojů a přístrojů PFT nebo webové stránky www.pft.eu



14 Servis náhradních dílů

Servis náhradních dílů na www.pft.eu

Ke stažení seznamu náhradních dílů je zapotřebí sériové číslo stroje.

15 Informační služba

Startseite
News
Über Knauf PFT
Produkte
Anwendungen
Informations-Service
Anwendungsberichte
Newsletter
Prospekte
Sicherheitsdatenblätter
Technische Dokumentationen
Videos Animationen
Wiederkehrende Prüfungen
Impressum

- Návrhy pro každoroční odbornou kontrolu ke stažení.



16 Použití v souladu s určením SWING L FC airless

16.1 Účel použití SWING airless L

Přístroj je koncipován a konstruován výhradně ke zde popsanému účelu, jež je v souladu s předpisy.



Opatrně!

SWING L FC airless rozstříkuje téměř všechny pastovité hmoty bez zrn. Použití přístroje jinak než v souladu s předpisy a/nebo jiným způsobem může vést k nebezpečným situacím.

SWING L FC airless je nutné používat pouze v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, s vědomím bezpečnosti a nebezpečí s přihlédnutím k provoznímu návodu!

Zejména poruchy, které mohou mít vliv na bezpečnost, je nutné neprodleně odstranit před uvedením SWING L FC airless opět do provozu.

16.2 Účel použití stříkací pistole



Nebezpečí!

Hořlavé nátěrové hmoty!

Stříkací pistole se nesmí používat k rozstříku hořlavých látek!



Nebezpečí!

Ochrana proti výbuchu!

Přístroj nepoužívejte v provozních stavech, které spadají do nařízení o ochraně proti výbuchu!



Nebezpečí!

Nebezpečí výbuchu a požáru při nástřiku v důsledku zdrojů vznícení!

V okolí nesmějí být žádné zdroje vznícení, např. otevřený oheň, zapálená cigareta, doutník a dýmka, jiskry, žhavé dráty, horké povrchy atd.!

17 Elektrostatický náboj

17.1 Stroj musí být uzemněn



Nebezpečí!

Elektrostatický náboj!

Vzhledem k rychlosti proudění nátěrové hmoty může při nástřiku docházet na přístroji za určitých okolností ke vzniku elektrostatického náboje. Ten může při vybíjení způsobit jiskry nebo tvorbu plamene. Proto je nutné, aby byl přístroj vždy uzemněn přes elektrickou instalaci. Připojení musí probíhat podle předpisově uzemněné zásuvky s ochranným kontaktem!

17.2 Ventilace



UPOZORNĚNÍ!

Aby se při nastřikování zabránilo nebezpečí požáru a výbuchu a poškození zdraví, je nutné zajistit dobré přirozené nebo nucené větrání.

18 Tlak malty

18.1 Tlak malty ve stroji



Pozor!

Na displeji se zobrazuje tlak malty v čerpadle.

18.2 Zpětný ráz stříkací pistole



Nebezpečí!

Při vysokém provozním tlaku vyvolá tah za spouštěcí rukojeť sílu zpětného rázu.

Aby se vyloučilo zranění, musí se uživatel připravit na to, že ruka může být tlačena zpět nebo může dojít ke ztrátě rovnováhy!

Trvalé zatížení tímto zpětným rázem může vést k trvalému poškození zdraví!



UPOZORNĚNÍ!

Přípustný provozní tlak pro stříkací pistoli, příslušenství ke stříkací pistoli a vysokotlakou hadici nesmí ležet pod provozním tlakem uvedeným na přístroji.



19 Bezpečnostní pravidla



Pozor!

Při všech pracích dodržujte místní bezpečnostní pravidla týkající se strojů pro dopravu a nástřik malty!

20 Popis SWING L FC airless

20.1 Princip funkce SWING L FC airless



Dopravní čerpadlo SWING L FC airless je vysokotlaké čerpadlo a používá se do provozního tlaku až 135 bar. Pracovní tlak se řídí charakterem materiálu a použité trysky.

Pomocí ní se nanášejí nátěry, v první řadě stěrkové hmoty, na stěny v interiéru.

- Hotový výrobek vlijte do zásobníku materiálu.
- Hmota se nastříkuje na stěnu stříkací pistolí pod vysokým tlakem.

Obr. 14: Popis

21 Materiál

21.1 Tekutost / dopravní vlastnosti



UPOZORNĚNÍ!

- Čerpací jednotku Airless 306 lze používat do provozního tlaku 135 bar.
- Aby se zabránilo poruchám stroje a zvýšenému opotřebení na motoru čerpadla, hřídeli čerpadla a čerpadle samotném, je třeba používat pouze originální náhradní díly PFT:
- Rotory PFT
- Statory PFT
- Hřídel čerpadla PFT
- Hadice na dopravu malty PFT.
- Ty jsou navzájem sladěny a tvoří společně se strojem konstrukční jednotku.
- V případě jednání v rozporu s tímto dojde nejen ke ztrátě záruky, ale je nutno očekávat rovněž špatnou kvalitu malty.

22 Přeprava, balení a skladování

22.1 Bezpečnostní pokyny pro přepravu

Nesprávná přeprava



OPATRŇ!

Poškození z důvodu nesprávné přepravy!

Při nesprávné přepravě mohou vznikat věcné škody ve značné výši.

Proto:

- Při vykládce balíků po dodání a vnitropodnikové přepravě postupujte opatrně a dbejte symbolů a pokynů na obalu.
- Používejte pouze určené kotevní body.
- Obal odstraňte až krátce před montáží.

Zavěšená břemena



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života v důsledku zavěšených břemen!

Při zvedání břemen dochází k ohrožení života kvůli padajícím nebo nekontrolovaně se vychylujícím dílům.

Proto:

- Nikdy si nestoupejte pod zavěšená břemena.
- Dodržujte údaje k předpokládaným kotevním bodům.
- Kotvení neprovádějte na vyčnívajících částech stroje nebo na závěsných okách zabudovaných součástí.
- Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- Používejte pouze povolené zvedací zařízení a vázací prostředky s dostatečnou nosností.

22.2 Inspekce přepravy

Dodávku po obdržení neodkladně zkontrolujte z hlediska úplnosti a případného poškození při dopravě.

Při zevně rozpoznatelném poškození při dopravě postupujte následovně:

- Dodávku nepřebírejte nebo ji přijměte pouze s výhradou.
- Rozsah škody zaznamenejte do přepravních podkladů nebo na dodací lístek přepravce.
- Podejte reklamaci.

**UPOZORNĚNÍ!**

Případnou závadu reklamujte ihned po jejím zjištění. Nárok na náhradu škody může být uplatňován pouze v rámci platných reklamačních lhůt.

22.3 Přeprava

Kotevní body



Obr. 15: Kotevní body



Při přepravě jeřábem uvažte stroj k označeným závěsným okům (1).

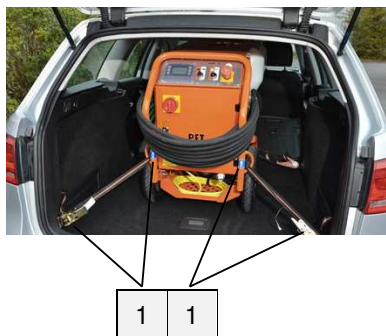
Dodržujte níže uvedené podmínky:

- Jeřáb a zvedací zařízení musí být dimenzovány na váhu zabaleného zařízení.
- Obsluha musí mít oprávnění k obsluze jeřábu.

Kotvení:

1. Hák uchyťte za závěsná oka.
2. Zajistěte, aby balík visel rovně, popřípadě kontrolujte mimostředné těžiště.

22.4 Přeprava osobním automobilem



Obr. 16: Přeprava

1. Odstraňte uvolněné části.
2. Zajistěte blokovací kolo stroje.
3. Stroj zajistěte na označených opěrných bodech (1).

**NEBEZPEČÍ!**

Nebezpečí zranění v důsledku nezajištěného nákladu!

Při silniční dopravě jsou všechny osoby, které se podílejí na nakládce, odpovědné za řádné zajištění nákladu. Řidič vozidla odpovídá za provozní nakládku.

23 Balení

K balení

Jednotlivě zabalené zboží je zabalené v souladu s předpokládanými podmínkami přepravy. Pro přepravu byly použity výhradně ekologické materiály.

Obal má jednotlivé konstrukční díly až do jejich montáže chránit před přepravními škodami, korozí a jiným poškozením. Obal proto neničte a likvidujte jej až krátce před montáží.

Zacházení s obalovými materiály

Pokud nebyl dohodnut zpětný odběr obalového materiálu, roztrďte materiály podle druhu a velikosti a dopravte k dalšímu využití nebo recyklaci.



OPATRNĚ!

Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace!

Obalové materiály jsou cennou surovinou a v mnoha případech mohou být dále využívány nebo smysluplně upravovány a pak znovu využívány.

Proto:

- Obalový materiál likvidujte ekologickým způsobem.
- Dodržujte předpisy pro likvidaci platné v daném místě. Likvidací případně pověřte odbornou firmu.

24 Příprava pracoviště

24.1 Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!



NEBEZPEČÍ!

Zásuvky a přepínače bezpodmínečně zakryjte lepicí páskou.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku průniku stříkaného materiálu.



OPATRNĚ!

Všechny plochy a předměty, které nejsou určeny k postřiku, zakryjte nebo odstraňte.

**UPOZORNĚNÍ!**

U tapet a natřených podkladů nepoužívejte příliš lepicí pásku, aby se vyloučila poškození při jejím odstranění. Lepicí pásku odstraňujte pomalu a rovnoměrně. Plochy nechejte zakryté jen na nezbytnou dobu, aby se minimalizovaly případné zbytky při odstraňování.

25 Obsluha

25.1 Bezpečnost

Osobní ochranné prostředky

Níže uvedené ochranné prostředky používejte při provádění všech prací obsluhy:

- Ochranný pracovní oděv
- Ochranné brýle
- Ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Ochrana sluchu

**UPOZORNĚNÍ!**

Na další ochranné prostředky, které je nutno používat při určitých pracích, bude zvlášť odkázáno ve varovných pokynech v této kapitole.

Základní informace

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění neodbornou obsluhou!**

Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo věcným škodám.

Proto:

- Veškeré kroky obsluhy provádějte podle údajů v tomto návodu k použití.
- Před započetím prací zajistěte, aby veškeré kryty a ochranná zařízení byly nainstalovány a řádně fungovaly.
- Ochranná zařízení nikdy během provozu nevypínejte.
- Dodržujte na pracovišti pořádek a čistotu! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem nehod.
- Zvýšená hladina hluku může způsobit trvalé poškození sluchu. V blízkosti stroje může být v závislosti na provozních podmínkách překročena hladina 78 dB(A). Za tento dosah se považuje vzdálenost do 5 metrů od stroje.

26 Tlačítko nouzového zastavení



Obr. 17: Tlačítko nouzového zastavení

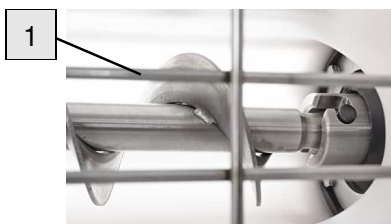
Tlačítko nouzového zastavení se využívá pro přemístění stroje v případě nebezpečí do bezpečného stavu.

Funkce:

Tlačítko nouzového zastavení se musí po stisknutí uzamknout a do původní polohy je lze znovu přestavit otočením.

27 Příprava stroje

Před provozem stroje proveďte následující pracovní kroky v rámci přípravy:



Obr. 18: Ochranná mříž



NEBEZPEČÍ! Otáčející se hřídel čerpadla!

Nebezpečí zranění při zásahu do otáčejícího se hřídele čerpadla.

- Během přípravy stroje a provozu nebo pro účely čištění se nesmí odnímat ochranná mříž (1) v zásobníku materiálu.
- Nikdy nezasahujte do běžícího stroje.



Obr. 19: Uzamykatelné kolečko

1. Před uvedením stroje do provozu zajistěte uzamykatelné kolečko.
2. Stroj umístěte stabilně na rovnou plochu a zajistěte proti náhodnému pohybu:
 - Stroj nenaklápějte ani jím neodjíždějte.
 - Stroj umístěte tak, aby nemohl být zasažen padajícími předměty.
 - Ovládací prvky musejí být volně přístupné.
 - Dodržte volný prostor kolem stroje cca 1,5 metrů.



Přípojka elektrického napájení 230 V



NEBEZPEČÍ!

Při práci v interiéru:

V prostoru přístroje se nesmějí tvořit páry obsahující rozpouštědla. Přístroj umístěte na straně odvrácené od stříkaného předmětu. Je nutné dodržet minimální vzdálenost 5 metrů mezi přístrojem a stříkácí pistolí.

Při práci venku:

K přístroji nesmějí být unášeny páry obsahující rozpouštědla. Dbejte na směr větru. Přístroj umístěte tak, aby k němu nepronikly žádné páry obsahující rozpouštědla a tam se mohly hromadit. Je nutné dodržet minimální vzdálenost 5 metrů mezi přístrojem a stříkácí pistolí.

28 Přípojka elektrického napájení 230 V



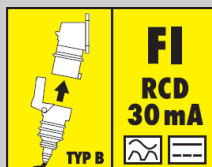
Obr. 20: Přívodní kabel

1. Ze stroje vyjměte přívodní kabel.



Obr. 21: Napájení 230 V

2. Stroj připojte pouze k elektrickému rozvaděči v souladu s předpisy.



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Připojovací kabel musí být správně jištěn:

Stroj připojte pouze k napájecímu zdroji s přípustným proudovým chráničem 30 mA RCD (Residual Current operated Device) typu „B“ citlivým na všechny druhy proudu pro provoz frekvenčních měničů.



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života v důsledku otáčejících se dílů!

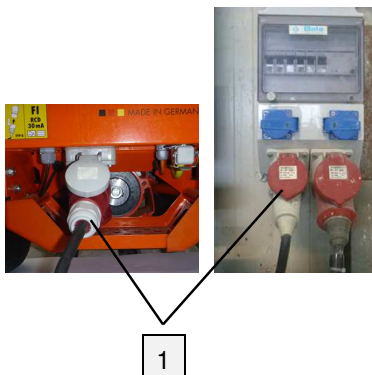
Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo věcným škodám.

- Motor se smí provozovat pouze přes příslušný skříňový rozvaděč stroje.

Přípojka napájení 400 V

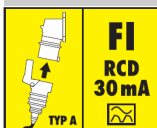


29 Přípojka napájení 400 V



Obr. 22: Napájení 400 V

1. Stroj (1) připojte k síti střídavého proudu 400 V.



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života elektrickým proudem!

Připojovací vedení musí být správně zajištěno:

Stroj se smí připojit pouze na zdroj proudu s povoleným ochranným spínačem FI (30 mA) RCD (Residual Current operated Device) typ A.



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života rotačními částmi!

Neodborná obsluha může vést ke značným škodám na zdraví a majetku.

- Motor se smí provozovat pouze přes skříňový rozvaděč stroje.

30 Vysokotlaká hadice

30.1 Připojení vysokotlaké hadice



VAROVÁNÍ!

Aby byla zajištěna funkčnost hadicových vedení a jejich životnost nebyla zkrácena dalším namáháním, je nutné respektovat uvedené bezpečnostní pokyny.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění vstříkem:

Opotřebením, zalomením a nesprávným použitím může dojít k vytvoření netěsností ve vysokotlaké hadici. Netěsnost může vést ke vstříknutí kapaliny do kůže.

Bezpečnostní pokyn ke správné manipulaci s hadicovými vedeními

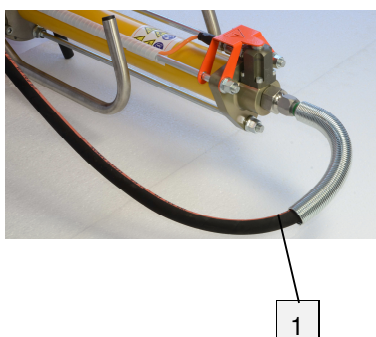
- Nikdy nepoužívejte hadicová vedení, která vykazují poškození. Poškození je např. opotřebovaná horní vrstva hadice, odhalené kovové vložky nebo místa ohybu.
- Používejte pouze hadicové spoje a tlakové přípojky, které jsou schváleny pro vysokotlaký provoz v přípustném rozsahu tlaku a jsou kompatibilní z hlediska technické funkce.
- Hadicová vedení nesmějí být při provozu namáhána vnějšími vlivy na tah, krut a tlak. Nesmí být překročen minimální poloměr ohybu hadice.
- Hadicová vedení musejí být chráněna před poškozením vnějšími mechanickými, tepelnými a chemickými účinky.



Bezpečnostní pokyn ke správné manipulaci s hadicovými vedeními

- Hadicová vedení, která se vyznačují nižším než přípustným provozním tlakem uvedeným na stroji, se nesmějí používat.
- Hadicová vedení musejí být položena nebo zajištěna tak, aby se vyloučilo ohrožení v případě selhání funkce hadice.
- Hadicová vedení jsou opotřebitelné díly s omezenou životností. Proto je nutné v závislosti na provozních podmínkách hadicová vedení v přiměřených intervalech vyměnit, i když nejsou rozpoznatelné žádné vady související s bezpečností.
- Z hadicových vedení po použití uvolněte tlak, odpojte je, vyčistěte, vypustěte z nich vodu, naviňte a správně uložte.
- Hadicová vedení by se měla skladovat bez ohybů a pnutí na chladném, suchém a bezprašném místě.

30.2 Pokyny z praxe



Obr. 23: Hadici neohýbejte, dodržte poloměr ohybu >500 mm

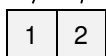
- Během provozu zabraňte tvorbě smyček.
- Vysokotlakou hadici nepoužívejte jako tažné lano.
- Vysokotlakou hadici neohýbejte (1) ani netahejte přes ostré hrany.
- Přes vysokotlakou hadici nepřejíždějte.
- Vysokotlakou hadici s poškozenou horní vrstvou nebo vadnou výztuží vyměňte.
- Vysokotlaké hadice s nesprávnými, resp. neodpovídajícími přípojkami se nesmějí spojovat. Hadice a armatura musejí navzájem funkčně odpovídat.
- Hadicová vedení nesmějí přijít do styku s látkami, které mohou způsobit poškození.
- Vysokotlaké hadice v přiměřených časových intervalech vyměňte, i když nevykazují vady související s bezpečností.
- Hadicová vedení a armatury po každém použití vyčistěte a zacházejte s nimi obezřetně.
- Hadicové armatury neutahujte silou, aby se eliminovaly netěsnosti.
- Vysokotlakou hadici neponořujte do rozpouštědel.
- Vnější stranu pouze otřete ve vodě namočenou tkaninou.
- Vysokotlakou hadici položte tak, aby se vyloučilo nebezpečí zakopnutí.

30.3 Skladování a doba použití

- I při správném skladování a přípustném namáhání podléhají hadice a hadicová vedení přirozenému stárnutí. Jejich doba použití je tím omezena.
- Nesprávné skladování, mechanické poškození a nepřipustné namáhání jsou nejčastějšími příčinami selhání.
- Dobu použití lze v jednotlivých případech stanovit podle empirických hodnot odlišně od následujících orientačních hodnot. Doba použití hadicového vedení včetně případné doby skladování hadicového vedení by neměla překročit 5 let. Doba skladování by přitom neměla překročit dva roky.

Hadicová vedení je třeba vyměnit, pokud se zjistí následující kritéria:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. místa odírání, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo hadicového vedení, ve stavu bez tlaku i pod tlakem nebo při ohybu, např. oddělení vrstvy, tvorba puchýřků.
- Netěsná místa.
- Vycházení hadice z armatury.
- Koroze, která zhoršuje funkci a pevnost armatury.
- Je překročena doba skladování a/nebo používání hadice nebo hadicového vedení.
- Pokud uživatel nemá k dispozici žádné údaje o době skladování a použití, doporučují se orientační hodnoty podle normy DIN 7716



Obr. 24: Připojení přívodní hadice

1. Přívodní hadici (1) připojte k ukazateli tlaku (2).

**UPOZORNĚNÍ!**

Dbejte na čisté a správné spojení a těsnost šroubení!

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí zranění vstříkem:**

Z netěsných šroubení uniká kapalina pod tlakem a může vést k těžkým zraněním.

30.4 Proplach rotoru/statoru před použitím

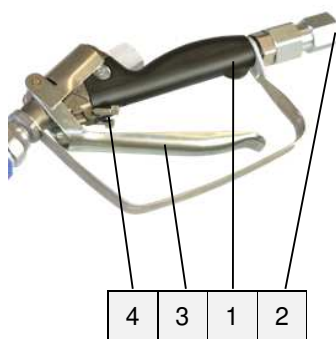
**Pozor!**

Před zpracováním barvy metodou airless je obecně nutné rotor/stator důkladně opláchnout vodou. V závislosti na materiálu se mohou na hlavě rotoru tvořit nepatrné stopy koroze.

Aby se zabránilo zbarvení na stěně, je nutné systém rotor/stator tak dlouho oplachovat před zpracováním vodou, až se odstraní všechny zbytky koroze.

PFT neodpovídá za zbarvení na stěně. V každém případě nejprve proveďte testovací nástřik.

30.5 Připojení stříkací pistole



Obr. 25: Připojení stříkací pistole

1. Stříkací pistoli (1) připojte k vysokotlaké hadici (2).
2. Dbejte na to, aby spouštěcí páčka (3) stříkací pistole byla zajištěna pojistnou páčkou (4).

**UPOZORNĚNÍ!**

Dbejte na čisté a správné spojení a těsnost šroubení!

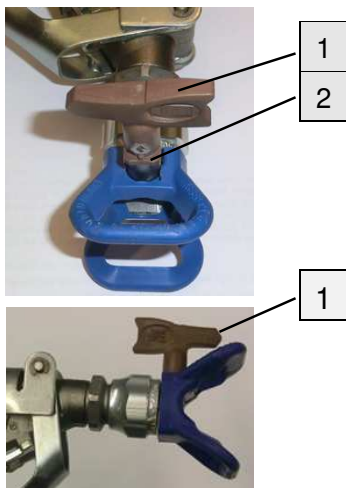
**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí zranění vstříkem:**

Z netěsných šroubení uniká kapalina pod tlakem a může vést k těžkým zraněním.

Plnění zásobníku materiálem



30.6 Vložení vratné trysky do ochrany trysky



1. Trysku (1) nasuňte shora do ochrany trysky (dbejte na značku (2)).
2. Hrot trysky (1) otočte dopředu.
3. V této poloze se vykonává nástřik.



UPOZORNĚNÍ!

Otvory v ochraně trysky zabraňují, aby se během stříkání usazoval materiál kolem ochrany trysky. Pokud se ostré hrany otvorů poškodí, bude to mít za následek hromadění materiálu.

Pistoli nikdy nezavěšujte za ochranu trysky.

Obr. 26: Vložení trysky

31 Plnění zásobníku materiálem

31.1 Předběžné mazání čerpadla



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním plněním zásobníku materiálem musí být čerpadlo předem namazáno.

- Do zásobníku s materiálem nalijte cca 1 litr vody smíchané s emulzí silikonového oleje.



Obr. 27: Promíchání materiálu

1. Materiál před vylitím dobře promíchejte v zásobníku metličkou.



Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů

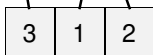


Obr. 28: Plnění zásobníku materiálem

- Promíchaný materiál nalijte do zásobníku.

32 Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů

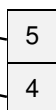
32.1 Montáž zařízení na vytlačování obsahu pytlů



Obr. 29: Zařízení na vytlačování obsahu pytlů

Zařízení na vytlačování obsahu pytlů namontujte na SWING airless:

- Zařízení upevněte na obou stranách otočnou závorou (1) a upínacím kolíkem (2).
- Pytel s materiálem zavěste za oko na držák (3) zařízení na vytlačování obsahu pytlů.



Obr. 30: Vyprázdnění pytle s materiálem

- Pytel s materiálem (4) rozřízněte a vytlačte válcem (5) materiál z pytle.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zhmoždění na zařízení na vytlačování obsahu pytlů!

Při aktivaci zařízení hrozí nebezpečí zhmoždění.

- Nesahejte do prostoru odvalování válce.

33 Ochranné prostředky

33.1 Nebezpečí v důsledku vstříknutí materiálu



Varování!

Stříkance z pistole, netěsnosti nebo opotřebované součásti mohou vést k proniknutí stříkaného materiálu do těla a způsobit velmi vážná zranění.

Stříkance materiálu do očí nebo na kůži mohou rovněž vést k vážnému poškození zdraví.



Obr. 31: Ochranné prostředky

1. Místo vstříku materiálu do kůže může vypadat jako drobná řezná ranka, ale jedná se o těžké zranění.
2. Nevkládejte ruce ani prsty na stříkací trysku.
3. Materiál, který uniká z netěsného místa, neutěsňujte ani nevychylujte rukou, tělem, rukavicí nebo hadrem.
4. Při stříkání pistolí pracujte pouze s ochranou trysky a pojistkou spouště.
5. Před každým použitím se ujistěte, zda je funkční západka spouště na pistolí.
6. Pokud se neprovádí nástřik, pojistka spouště pistole musí být vždy zajištěna.
7. Hadice a spojky kontrolujte denně, opotřebované nebo poškozené díly ihned vyměňte.
8. V pracovním prostoru se nesmějí zdržovat děti a zvířata.
9. Pistolí nemiřte ani nestříkejte na osoby ani zvířata.

34 Dohled na stroj



NEBEZPEČÍ!

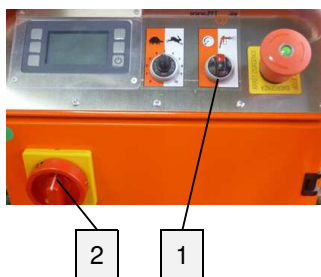
Přístup nepovolaných osob!

Stroj se smí provozovat pouze ve stavu pod dohledem.



35 Zapnutí SWING airless L

35.1 Hlavní vypínač



Obr. 32: Hlavní vypínač

1. Přepínač (1) motoru čerpadla ve střední poloze.
2. Hlavní vypínač (2) otočte doprava.

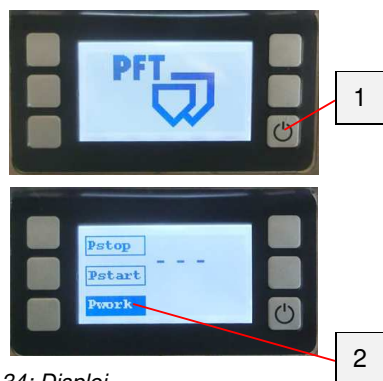
35.2 Pojistka stříkací pistole



Obr. 33: Pojistná páčka

1. Dbejte na to, aby spouštěcí páčka (1) stříkací pistole byla zajištěna pojistnou páčkou (2).

35.3 Zapnutí displeje



Obr. 34: Displej

1. Stiskněte cca na 3 sekundy tlačítko (1) na displeji.
2. Na displeji (2) se po krátké fázi přepnutí rozsvítí Pwork (modře).
3. Zde se na tlakové přírubě během provozu zobrazuje tlak.

35.4 Nastavení vypínacího tlaku (Pstop)

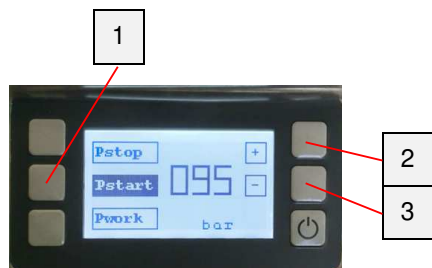


Obr. 35: Vypínací tlak (Pstop)

Pokud je dosažen nastavený maximální tlak, regulátor tlaku vypne stroj:

1. Stiskněte tlačítko (1) (Pstop = vypínací tlak).
2. Stisknutím tlačítka (2) se zvýší vypínací tlak.
3. Stisknutím tlačítka (3) se sníží vypínací tlak.

35.5 Nastavení spínacího tlaku (Pstart)



Obr. 36: Spínací tlak (Pstart)

Pokud tlak klesne na určitý nastavený spínací tlak, stroj se pomocí tlakového regulátoru opět zapne.

1. Stiskněte tlačítko (1) (Pstart = spínací tlak).
2. Stisknutím tlačítka (2) se zvýší spínací tlak.
3. Stisknutím tlačítka (3) se sníží spínací tlak.



UPOZORNĚNÍ!

Mezi vypínacím a spínacím tlakem není žádná přesná orientační hodnota.

Rozdíl mezi oběma tlaky se řídí podle materiálu a použité trysky.

36 nasucho

36.1 Popis funkce

Stroj byl rozšířen o ochranu před chodem nasucho.

Tím se zabrání tomu, aby systém rotoru-statoru neběžel naprázdno, a tak se nepřehřál.

Tato funkčnost byla uložena na displeji a závisí přímo na spouštěcím tlaku.

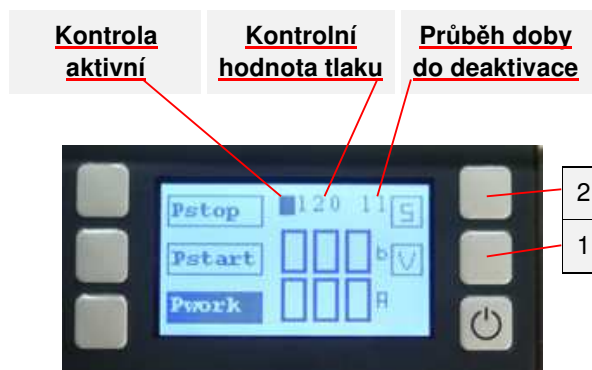
Příklad:

Nastavení stroje

PStart	85 barů
PStop	120 barů
Pwork	např. 75 barů - klesající (materiál chybí)

Pokud není hodnota spouštěcího tlaku (85 barů –X) z důvodu chybějícího materiálu dosažena, vypne se stroj z důvodu ochrany po uplynutí doby standby. Tento časový interval se nastavuje při výrobě (čas / diference tlaku), zákazník ho ale může přizpůsobit příp. trvale deaktivovat (nedoporučujeme).

36.2 Nastavovací pohled



Obr. 37: Nastavovací pohled

1. Pomocí tlačítka V (1) je možné kontrolu aktivovat příp. deaktivovat (viz bod 36.3).
2. Pomocí tlačítka S (2) je možné nastavit parametry kontroly (viz bod 36.4).

S	= vybrat
V	= náhled
■	= kontrola „ZAP“
■	= -----kontrola „VYP“



36.3 Aktivovat / deaktivovat



Obr. 38: Aktivovat / deaktivovat

1. Jedním krátkým stisknutím tlačítka V (1) se kontrola na 3 minuty deaktivuje a po reaktivaci se opět zapne.
2. Při delším stisknutí se trvale deaktivuje.
3. Po zapnutí systému se kontrola vždy aktivuje.

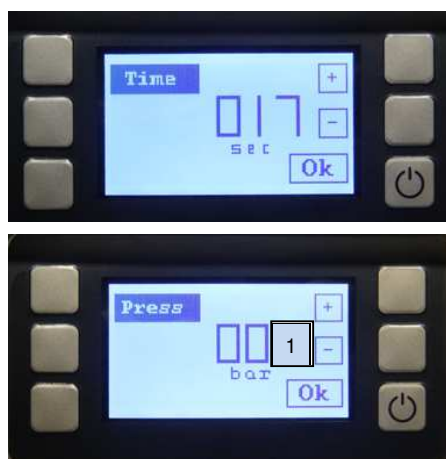
S = vybrat

V = náhled

■ = kontrola „ZAP“

■ = -----kontrola „VYP“

36.4 Parametry nastavení



Obr. 39: Parametry nastavení

1. Tento časový průběh se aktivuje, když spouštěcí tlak + rozdíl z nastavení „tlaku“ není dosažen.
2. Objeví se nahoře na displeji (viz bod 36.2).

3. Rozdíl ke spouštěcímu tlaku,

4. např. spouštěcí tlak 95 barů.

5. Kontrola / čas běží teprve tehdy, když není dosažena hodnota 94 barů.

Pomocí nastavení času je možné určit, do kdy má stroj reagovat na změnu (max. 60 s)

Pomocí tlačítka je možné stanovit v závislosti na spouštěcím tlaku, kdy dochází ke kontrole.

36.5 Aktivace kontroly



Vypnutí ze strany kontroly
Symbol bliká

Obr. 40: Aktivace kontroly

1. Po uplynutí „kontroly“ se na displeji objeví blikající obdélník. Ten signalizuje, že k vypnutí stroje došlo „kontrolou“.

S = vybrat

V = náhled

■ = kontrola „ZAP“

■ = -----kontrola „VYP“

37 Nebezpečí požáru a výbuchu



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života v důsledku nebezpečí požáru a výbuchu!

Hořlavé páry v pracovním prostoru, např. páry rozpouštědel a laků, mohou vybuchnout nebo se vznítit.

Tím se snižuje nebezpečí požáru a výbuchu:



- Nerozprašujte zápalné nebo hořlavé materiály u otevřených plamenů nebo zdrojů vznícení, např. cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Materiály procházející přístrojem mohou způsobit vznik statického náboje. Statický náboj v přítomnosti par laků nebo rozpouštědel představuje riziko požáru nebo výbuchu. Všechny části postřikového přístroje, včetně čerpadla, hadicové jednotky, stříkací pistole a předmětů v okolí a prostoru nástřiku, musejí být uzemněny, aby se zamezilo tvorbě statické elektřiny a jisker.
- Příklad připojte pouze k uzemněné zásuvce a používejte pouze uzemněné prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte žádné adaptéry.
- Materiál nikdy nestříkejte na stroj.
- Prostor nástřiku musí být stále větrán a zásoben dostatečným množstvím čerstvého vzduchu.



Uvedení stroje do provozu



- V prostoru nástřiku nekuřte.
- V prostoru nástřiku neovládejte, resp. nepoužívejte osvětlené spínače, motory ani podobné výrobky s tvorbou jisker.
- Zajistěte, aby prostor zůstal čistý a neobsahoval žádné nádoby s lakem a rozpouštědlem, tkaniny ani jiné hořlavé materiály.
- Je třeba mít připraven vždy funkční hasicí přístroj.
- Seznamte se s látkami obsaženými v materiálech.
- Dodržujte bezpečnostní listy výrobců k použitým materiálům.

38 Uvedení stroje do provozu

38.1 Přepínač motoru čerpadla



NEBEZPEČÍ! **Nebezpečí zranění únikem malty!**

Unikající materiál může vést k poranění očí a obličeje.

- Nikdy nenahližejte do postřikového přístroje.
- Nikdy nepracujte bez ochranných prostředků.



Obr. 41: Přepínač motoru čerpadla

1. Zkontrolujte, zda je uvolněno tlačítko nouzového zastavení (1).
2. Potenciometr (2) otočte do polohy stupně 3.
3. Přepínač motoru čerpadla (3) otočte doprava.

38.2 Přestavení pojistné páčky



Obr. 42: Pojistná páčka

1. Pojistnou páčku (1) na stříkací pistoli přestavte dozadu.
2. Spouštěcí páčka (2) stříkací pistole je odjištěna.

Nastavení tvaru nástřikového obrazce



38.3 Ovládání spouštěcí páčky



Obr. 43: Spouštěcí páčka

1. Stříkací pistoli pevně přidržte a namiřte ji do čistícího kbelíku.
2. Tiskněte spouštěcí páčku (1), dokud nebude vytékat materiál.
3. Uvolněte spouštěcí páčku (1).



Obr. 44: Spouštěcí páčka

4. Stříkací pistoli namiřte do zásobníku materiálu a spouštěcí páčku stiskněte ještě jednou na 20 sekund.
5. Zásobník materiálu uzavřete víkem, aby se zamezilo znečištění materiálu v zásobníku.

39 Nastavení tvaru nástřikového obrazce

39.1 Tvar nástřikového obrazce



Obr. 45: Tvar nástřikového obrazce

1. Provedte testovací nástřik.
2. Tlak nastavte tak, aby se eliminovaly ostré hrany.
3. V případě, že nelze nastavením tlaku odstranit ostré hrany, použijte stříkací trysku s menším otvorem.
4. Stříkací pistoli přidržte ve vzdálenosti 25–30 cm svisle od povrchu obrobku.

39.2 Rozstřík materiálu



Obr. 46: Rozstřík materiálu

1. Otvor stříkací trysky a úhel nástřiku určují intenzitu nanášení a velikost nástřikového obrazce.
2. Je-li nutná větší intenzita nanášení, je třeba použít větší trysku.



Zastavení v případě nouze / tlačítko nouzového zastavení

39.3 Přerušení práce



UPOZORNĚNÍ!

Obecně dbejte doby tuhnutí zpracovávaného materiálu:

Stroj a vysokotlaké hadice vyčistěte v závislosti na době tuhnutí materiálu a délce přerušení (přitom dbejte venkovní teploty).

Pokud jde o přestávky, je nutné bezpodmínečně respektovat směrnice výrobce materiálu.

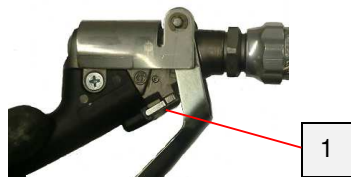
Stříkáci pistoli lze při kratších přestávkách položit také do kbelíku s čistou vodou.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Systémový tlak je nutné uvolnit na „0“ vratným chodem rotoru (snížení tlaku).



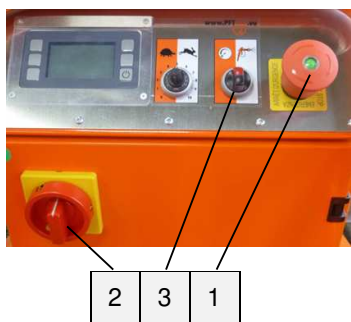
Obr. 47: Pojistná páčka

1. Pojistnou páčku (1) na stříkáci pistoli přestavte dopředu.
2. Spouštěcí páčka stříkáci pistole je zajištěna, aby se zabránilo neočekávanému nástřiku.

40 Zastavení v případě nouze / tlačítko nouzového zastavení

40.1 Tlačítko nouzového zastavení

Zastavení v případě nouze



Obr. 48: Zastavení

V nebezpečných situacích se musí pohyby stroje co nejrychleji zastavit a přívod napájení se musí vypnout.

V případě nebezpečí postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení (1).
2. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „0“.
3. Přepínač motoru čerpadla (3) otočte do polohy „0“.
4. Informujte odpovědné osoby na místě.
5. Podle potřeby uveďte lékaře a hasiče.
6. Přemístěte osoby z nebezpečného prostoru, zahajte opatření první pomoci.
7. Uvolněte přístupové cesty pro vozidla záchranné služby.

Opatření při výpadku proudu



Po záchranných opatřeních

8. Pokud to umožní závažnost případu nouze, informujte příslušné úřady.
9. Odstraněním poruchy pověřte odborné zaměstnance.



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života předčasným opětovným zapnutím!

Při opětovném zapnutí existuje nebezpečí ohrožení života pro všechny osoby v nebezpečném prostoru.

- Před opětovným zapnutím zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nezdržovaly žádné osoby.

10. Zařízení před opětovným zapnutím zkontrolujte a zajistěte, aby veškerá bezpečnostní zařízení byla nainstalována a správně fungovala.



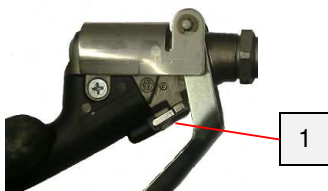
NEBEZPEČÍ!

Nikdy neuvolňujte hadicové spojky, pokud vysokotlaká hadice není pod tlakem (zkontrolujte tlak hadice na displeji)! Materiál by mohl unikat pod vysokým tlakem a způsobit těžká zranění, zejména poranění očí.

Održené hadice mohou házet kolem sebe a způsobit zranění okolostojícím osobám!

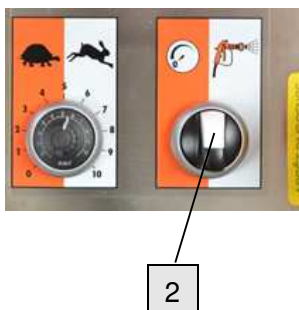
41 Opatření při výpadku proudu

41.1 Přepínač motoru čerpadla v poloze „0“



Obr. 49: Pojistná páčka

1. Tiskněte spouštěcí páčku na stříkací pistoli, dokud nebude k dispozici žádný tlak.
2. Pojistnou páčku (1) na stříkací pistoli přestavte dopředu.
3. Spouštěcí páčka stříkací pistole je zajištěna, aby se zabránilo neočekávanému nástřiku při opětovném spuštění stroje.



Obr. 50: Přepínač ve střední poloze

1. Přepínač motoru čerpadla (2) otočte do střední polohy.

**NEBEZPEČÍ!**
Přetlak na stroji!

Po otevření strojních částí může dojít k jejich nekontrolovaně rychlému vyskočení a zranění pracovníka obsluhy.

- Stroj otevírejte až po poklesu systémového tlaku na „0 bar“.

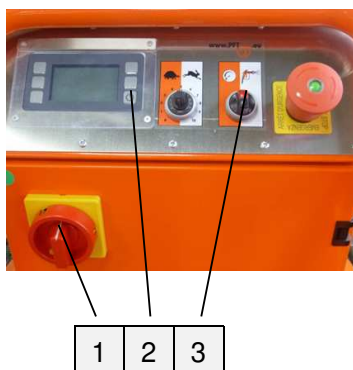
**NEBEZPEČÍ!**
Nebezpečí zranění unikajícím materiálem!

Unikající materiál může způsobit vážná zranění.

Proto:

- Nikdy se nedívejte do stříkací pistole.
- Používejte vždy ochranné brýle.
- Vždy se postavte tak, aby vás nemohl zasáhnout unikající materiál.

41.2 Opětovné zapnutí po výpadku napájení



Obr. 51: Západka proti opětovnému spuštění

**UPOZORNĚNÍ!**

SWING airless je vybaven západkou proti opětovnému spuštění. Při výpadku proudu je nutné stroj vypnout následovně.

1. Hlavní vypínač (1) přepněte do polohy „I“.
2. Stiskněte cca na 3 sekundy tlačítko (2) na displeji.
3. Zařízení SWING airless se spustí, jakmile se přepínač (3) motoru čerpadla otočí doprava.

**UPOZORNĚNÍ!**

Při delším výpadku napájení je nutné SWING airless a hadice na materiál ihned vyčistit.

42 Práce na odstranění poruch

42.1 Postup při poruchách

V zásadě platí:

1. Při poruše, která představuje bezprostřední nebezpečí pro osoby nebo věcné hodnoty, ihned aktivujte funkci nouzového zastavení.
2. Zjistěte příčinu poruchy.
3. Pokud odstranění poruchy vyžaduje práce v nebezpečné oblasti, vypněte zařízení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.

Práce na odstranění poruch



4. Ihned o poruše informujte v místě provádění práce odpovědné osoby.
5. Podle druhu nechejte poruchu odstranit autorizovaným odborníkem nebo ji odstraňte svépomocí.



UPOZORNĚNÍ!

Tabulka poruch uvedená níže obsahuje informace o tom, kdo je oprávněný poruchu odstranit.

42.2 Ukazatele poruchy



Obr. 52: Ukazatel poruchy

Následující zařízení ukazuje poruchu:

Pol.	Světelný signál	Popis
1	Přepínač – červená kontrolka	Svítlí při poruše motoru

42.3 Poruchy

V následující kapitole jsou popsány možné příčiny poruch a práce na jejich odstranění.

Při zvýšeném výskytu poruch zkratíte intervaly údržby v souladu se skutečným zatížením.

Při poruchách, které nelze odstranit podle následujících pokynů, kontaktujte výrobce.

42.4 Bezpečnost

Osobní ochranné prostředky

Při veškeré údržbě používejte následující ochranné prostředky:

- Ochranný pracovní oděv.
- Ochranné brýle, ochranné rukavice, bezpečnostní obuv, ochrana sluchu.

Pracovníci

- Pokud není uvedeno jinak, zde popsané práce na odstranění poruchy mohou být prováděny obsluhou zařízení.
- Určité práce smějí provádět pouze speciálně vyškolení zaměstnanci nebo výhradně výrobce, odkazuje se na to v popisu jednotlivých poruch.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět zásadně pouze kvalifikovaní elektrikáři.



42.5 Tabulka poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění závady	Odstranění (čím)
Stroj není připojen k napájení	Přívod proudu není v pořádku	Opravte přívod proudu	Servisní montér
	Stisknuto tlačítko nouzového zastavení	Uvolněte tlačítko nouzového zastavení	Obsluha
	Hlavní vypínač není zapnutý	Zapněte hlavní vypínač	Obsluha
	Proudový chránič byl spuštěn	Proudový chránič nastavte do původní polohy	Servisní montér
	Tlačítko „ON/OFF“ na displeji není stisknuto	Stiskněte tlačítko „ON/OFF“	Obsluha
	Frekvenční měnič je vadný	Vyměňte frekvenční měnič	Servisní montér
Stroj neběží kvůli materiálu	V zásobníku materiálu je příliš zahuštěný materiál	Zásobník materiálu vyprázdněte a znovu spusťte	Obsluha
	Čerpadlo je zaseknuté a neuvolňuje se	Čerpadlo demontujte a uvolněte	Obsluha
Motor čerpadla se nespouští	Motor čerpadla je vadný	Vyměňte motor čerpadla	Servisní montér
	Připojovací kabel je vadný	Vyměňte připojovací kabel	Servisní montér
	Přepínač motoru čerpadla není zapnutý	Zapněte přepínač motoru čerpadla	Obsluha
Stroj zůstane po krátké době stát	Závada snímače tlaku	Zkontrolujte nebo vyměňte snímač tlaku	Servisní montér
	Vypínací tlak je nastaven příliš nízký	Zvyšte vypínací tlak	Obsluha
Stroj se nevypíná	Závada snímače tlaku	Zkontrolujte nebo vyměňte snímač tlaku	Servisní montér
Rozsvítí se kontrolka poruchy	Přetížení uváznutím čerpadla se suchým materiálem	Stroj nechejte běžet opačným směrem, jinak čerpadlo vymontujte a vyčistěte	Servisní montér
Postřikový přístroj netěsní	Části stříkací pistole jsou opotřebované nebo znečištěné	Vyměňte nebo vyčistěte části ve stříkací pistoli	Servisní montér
Jednotka trysky netěsní	Tryska byla namontována nesprávně	Trysku správně sestavte	Obsluha
	Chybí těsnění na trysce	Nasadte těsnění	Obsluha
	Těsnění je znečištěné	Vyčistěte těsnění	Obsluha

Práce na odstranění poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění závady	Odstranění (čím)
Chybný nástřikový obrazec	Materiál je příliš hustý	Materiál zředíte	Obsluha
	Stříkací tryska je opotřebovaná nebo znečištěná	Stříkací trysku vyměňte nebo vyčistěte	Obsluha
	Stříkací tryska je zanesená	Vyčistěte stříkací trysku	Obsluha
	Rotor je opotřebovaný nebo vadný	Rotor vyměňte	Servisní montér
	Rotor je příliš hluboko v tlakové přírubě	Vyměňte tlakovou přírubu	Servisní montér
	Neoriginální náhradní díly PFT	Používejte originální náhradní díly PFT	Servisní montér
Stříkací pistole nestříká	Stříkací tryska je zanesená	Vyčistěte stříkací trysku	Obsluha
	Stříkací tryska je chybně namontována	Stříkací trysku otočte správným směrem	Obsluha

42.6 Znamky zanesení hadic:

- Provedení obsluhou:
- K ucpání může dojít v ukazateli tlaku nebo vysokotlakých hadicích.
- Znamky zanesení:
- Rychle rostoucí dopravní tlak,
- Blokování čerpadla,
- Těžký chod, resp. blokování motoru čerpadla,
- Žádný výstup materiálu na stříkací pistoli.

42.7 Příčinou toho mohou být:

- Silně opotřebované vysokotlaké hadice,
- Zlomené vysokotlaké hadice,
- Zaseknutí ukazatele tlaku,
- Výrazný úkos na spojkách,
- Netěsnosti na spojkách,
- Špatně čerpatelné a admísené materiály.

42.8 Předchozí poškození vysokotlaké hadice**UPOZORNĚNÍ!**

V případě přejetí osobním nebo nákladním automobilem se může vysokotlaká hadice velmi poškodit a prasknout pod tlakem.

U starých vysokotlakých hadic hrozí riziko poškození. Vysokotlaké hadice vyměňte nejpozději po 5 letech.



Obr. 53: Ukazatel tlaku



VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Aby se zamezilo nebezpečí těžkých zranění, dbejte vždy na to, že se tlak neukazuje na displeji.

43 Uvolnění ucpaných hadic

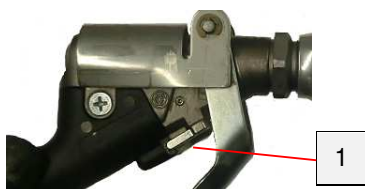


NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí způsobené unikajícím materiálem!

Nikdy neodpojujte hadicové spojky, pokud systémový tlak není zcela uvolněn! Materiál by mohl unikat pod tlakem a způsobit zranění, zejména poranění očí.

Podle předpisu o prevenci úrazů profesního sdružení ve stavebnictví musejí osoby pověřené odstraněním usazených nečistot z bezpečnostních důvodů používat osobní ochranné prostředky a postavit se tak, aby nebyly zasaženy unikajícím materiálem. V blízkosti se nesmějí zdržovat další osoby.

43.1 Uvolnění ucpané stříkácí trysky



Obr. 54: Pojistná páčka

1. Postup nástřiku ihned ukončete, pokud se stříkácí tryska během nástřiku zanes.
2. Pojistnou páčku (1) na stříkácí pistoli přestavte dopředu.



Obr. 55: Čištění trysky



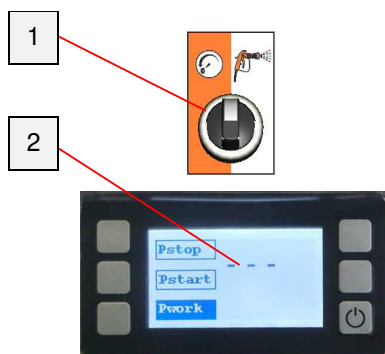
VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Aby se zamezilo nebezpečí těžkých zranění, dbejte vždy na to, že se tlak neukazuje na displeji.

Uvolnění ucpaných hadic



43.2 Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení



Obr. 56: Změna směru otáčení

1. Přepínač motoru čerpadla (1) krátce otočte doleva, dokud tlak na displeji (2) neklesne na „0 bar“.



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!**

Aby se zamezilo nebezpečí těžkých zranění, dbejte vždy na to, že se tlak neukazuje na displeji.

43.3 Otočení rukojeti trysky o 180°

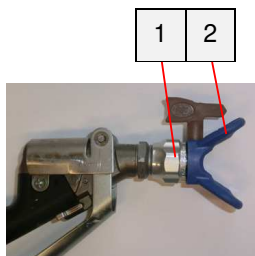


Obr. 57: Rukojeť trysky

Pokud se nástřikový obrazec zhorší z důvodu zanesení trysky:

1. Rukojeť trysky (1) otočte o 180°, aby široká část rukojeti trysky ukazovala dopředu.
2. Přepínač motoru čerpadla otočte doprava.
3. Pistoli namiřte do kbelíku.
4. Nečistoty se uvolní stisknutím spouštěcí páčky (2) pistole.
5. Přepínač motoru čerpadla krátce otočte doleva, dokud tlak na displeji neklesne na „0 bar“.
6. Rukojeť trysky (1) opět otočte o 180° a přesuňte do výchozí polohy.

43.4 Nečistoty ve stříkací trysce se neuvolní



Obr. 58: Stříkací tryska



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!**

Nesmí se zobrazit žádný systémový tlak.

Viz Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení.

1. Povolte převlečnou matici (1) a stříkací trysku (2) odstraňte ze stříkací pistole.
2. Nečistoty vyfoukněte vzduchem z trysky nebo odmočte ve vodě.
3. Pokud se nečistoty neuvolní, poklepejte na plochu zadní stranu stříkací trysky.

**Opatrně!**

Do rozpouštědla nikdy nevkládějte celou pistoli. Tím by se těsnění mohla poškodit.

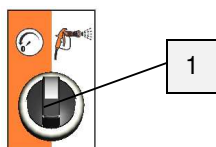
43.5 Čištění stříkací trysky v průběhu dne

**UPOZORNĚNÍ!**

Materiál, který se nahromadil na pistoli nebo kolem stříkací trysky, neotírejte před uvolněním tlaku.

Trysku příležitostně vyčistěte během dne, aby se snížilo množství usazeného materiálu. Na konci pracovního dne vyčistěte trysku a ochranu trysky. Stříkací tryšku vyčistěte vodou a kartáčem.

43.6 Opětovné zapnutí stroje po uvolnění nečistot



1. Zařízení SWING airless se spustí, jakmile se přepínač (1) motoru čerpadla otočí doprava.

Obr. 59: Opětovné zapnutí

44 Konec práce / vyčištění stroje

44.1 Vyprázdnění zásobníku materiálu



Obr. 60: Přepínač ve střední poloze

Stroj je nutné vyčistit denně po práci:

**NEBEZPEČÍ!****Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!**

Při pracích na otáčejících se částech stroje vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Pokud se pro účely čištění odstraní ochranné kryty, je nutné je po skončení práce bezpodmínečně opět řádně upevnit.

1. Jakmile je v zásobníku malé množství zbytkového materiálu, otočte přepínač motoru čerpadla (1) do střední polohy.

44.2 Systém bez tlaku / uvolnění tlaku



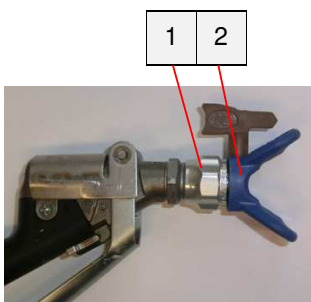
Obr. 61: Zobrazení stavu bez tlaku



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!**

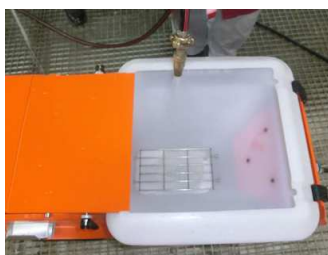
Nesmí se zobrazit žádný systémový tlak.
Viz Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení.

44.3 Odejmutí stříkácí trysky



Obr. 62: Stříkácí tryska

1. Pro účely čištění stříkácí pistole povolte převlečnou matici (1) a stříkácí trysku (2) sejměte ze stříkácí pistole.
2. Stříkácí trysku vyčistěte vodou a kartáčem.



Obr. 63: Čištění

3. Zásobník materiálu vyčistěte vodou.
4. Přepínač motoru čerpadla otočte doprava.



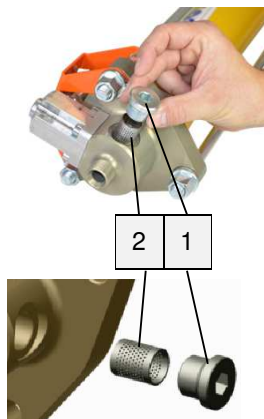
Obr. 64: Čištění

5. Zásobník materiálu proplachujte vodou, dokud z postřikového přístroje nebude vytékat voda čistá.
6. Po uvolnění tlaku a zajištění pojistné páčky opět našroubujte stříkácí trysku.



45 Filtrační vložka SWING airless L

45.1 Čištění filtrační vložky



Obr. 65: Filtrační vložka



UPOZORNĚNÍ!

Filtrační vložku čistěte denně.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Na displeji se nesmí zobrazit žádný systémový tlak.

1. Z ukazatele tlaku vyšroubujte uzavírací šroub (1).
2. Z ukazatele tlaku vyjměte filtrační vložku (2) a případně ji vyčistěte.
3. Poškozené nebo silně znečištěné filtry vyměňte (filtrační vložka SWING airless, číslo položky 00472953).

45.2 Po čištění



UPOZORNĚNÍ!

Po vyčištění stroje je nutné čerpací jednotku a dopravní hadici propláchnout prostředkem easy RUN.

Prostředek easy RUN zředíte vodou.

Ošetrovací prostředek easy RUN, nádoba 5 l, číslo položky 00507791

46 Výměna čerpadla

46.1 Zajištění proti opětovnému zapnutí



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!

Při pracích na otáčejících se částech stroje vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Pokud se pro účely čištění odstraní ochranné kryty, je nutné je po skončení práce bezpodmínečně opět řádně upevnit.

Výměna čerpadla



46.2 Výměna čerpadla



Obr. 66: Instalace stroje

1. SWING airless L pro snazší montáž čerpadla postavte na držák na zadní straně.
2. Stroj umístěte stabilně na rovnou plochu a zajistěte proti náhodnému pohybu.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zhmoždění na čerpací jednotce!

Při montáži/demontáži čerpací jednotky hrozí nebezpečí zhmoždění končetin.

46.3 Teplé povrchy čerpací jednotky

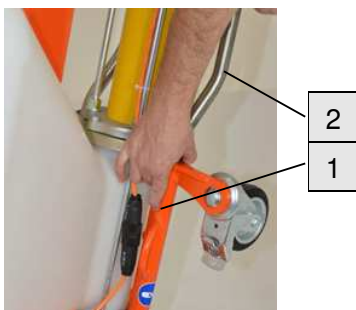


VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění v důsledku teplého povrchu!

Podle zatížení během použití se čerpací jednotka může zahřívat.

Pozor při míchání.



Obr. 67: Odstranění rukojeti

3. Stiskněte tlačítko (1) a držadlo nebo posuvnou rukojet' (2) vytáhněte z rámu (ten slouží ke snadnější montáži čerpadla).



Výměna čerpadla

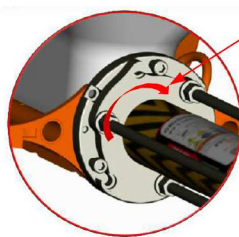


3

4. Odpojte šroubení (3) k vypnutí přívodu tlaku.



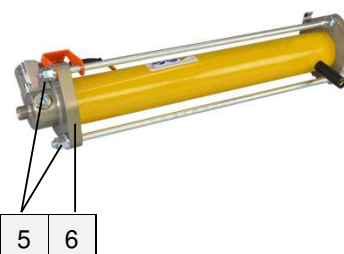
Obr. 69: Povolení šroubů



Bajonetový uzávěr

5. Otáčením čerpadla jej sejměte.

6. Povolte tři šrouby (4) na sací přírubě.



Obr. 70: Povolení matic

7. Povolte matice (5) z tažných kotev a odejměte ukazatel tlaku (6).



UPOZORNĚNÍ!

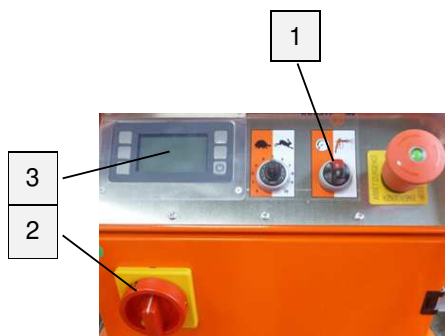
Utahovací moment matic na spojovací tyči je 35-40 Nm. Tyto informace prosím dodržujte.



UPOZORNĚNÍ!

Sestavené čerpadlo (rotor ve statoru) skladujte pouze několik dnů, protože se rotor a stator mohou při dlouhodobějším skladování navzájem neoddělitelně spojit.

47 Vypnutí SWING airless L



Obr. 71: Vypnutí

1. Obnovte beztlakový stav stroje.
2. Přepínač (1) motoru čerpadla otočte do střední polohy.
3. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „0“.
4. SWING airless L je vypnutý.
5. Displej (3) se již nerozsvítí.

48 Údržba

48.1 Bezpečnost

Pracovníci

- Pokud není uvedeno jinak, zde popsaná údržba může být prováděna obsluhou zařízení.
- Některé práce v rámci údržby smějí provádět pouze speciálně vyškolení kvalifikovaní zaměstnanci nebo pouze výrobce.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět zásadně pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Základní informace



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění z důvodu nesprávně provedených prací údržby!

Nesprávná údržba může vést k těžkému poškození zdraví a k věčným škodám.

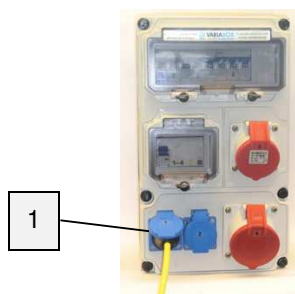
Proto:

- Dodržujte na místě montáže pořádek a čistotu! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem nehod.
- Po odstranění konstrukčních dílů dbejte na správnou montáž, znovu zabudujte všechny spojovací prvky a dodržujte utahovací momenty šroubových spojů.



48.2 Odstranění připojovacího kabelu

Elektrické zařízení



Obr. 72: Odstranění připojovacího kabelu



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými konstrukčními díly hrozí smrtelné nebezpečí. Zapnuté elektrické konstrukční části se mohou nekontrolovaně pohybovat a způsobit nejtěžší zranění.

Proto:

- Před započatím prací odpojte zdroj elektrického napájení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Přívod napájení přerušte odstraněním připojovacího kabelu (1).

Zajištění proti opětovnému zapnutí



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!

Při pracích na odstranění poruchy vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

Proto:

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.

48.3 Ochrana životního prostředí

Při údržbě dodržujte následující pokyny k ochraně životního prostředí:

- Na všech mazacích místech, která jsou ručně zásobena mazivem, odstraňte unikající, spotřebované nebo přebytečné mazivo a zlikvidujte je v souladu s platnými místními předpisy.
- Vyměněný olej zachyťte do vhodných nádob a zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

48.4 Plán údržby

V následujících odstavcích jsou popsány práce údržby, které jsou nutné pro optimální a bezporuchový provoz.

Pokud při pravidelných kontrolách rozpoznáte zvýšené opotřebení, zkráťte intervaly nezbytné údržby v souladu se skutečným projevem opotřebení.

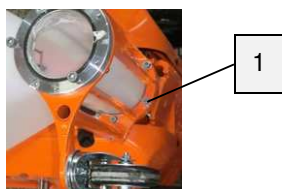
V případě otázek ohledně prací a intervalů údržby kontaktujte výrobce, viz adresa servisu na straně 2.

**UPOZORNĚNÍ!**

Údržba se omezuje na několik kontrol. Nejdůležitější údržba spočívá v důkladném vyčištění po použití.

Interval	Práce údržby	Provedl(a)
Denně	Vizuální a funkční kontrola všech bezpečnostních zařízení	Obsluha
	Zkontrolujte všechny opotřebitelné díly	
	Zkontrolujte tlakové hadice a šroubení	
	Zkontrolujte pojistnou páčku na stříkací pistoli	
	Vizuální kontrola elektrické kabeláže	
Ročně	Šroubové spoje	Servisní montér

48.5 Promazání těsnicí jednotky



Těsnicí jednotku (1) promazte jednou měsíčně na maznici.

Obr. 73: Promazání

48.6 Opatření po provedení údržby

- Po ukončení prací údržby a před zapnutím proveďte tyto kroky:
- Zkontrolujte, zda všechny předtím uvolněné šroubové spoje jsou pevně usazené.
- Zkontrolujte, zda všechna předtím odstraněná ochranná zařízení a kryty jsou opět řádně nainstalována.
- Zajistěte, aby všechny použité nástroje, materiály a jiná vybavení byly z pracovního prostoru odstraněny.
- Pracovní prostor vyčistěte a případně rozlité látky, např. tekutiny, zpracovatelský materiál apod., odstraňte.
- Zajistěte, aby všechna bezpečnostní zařízení v systému bezproblémově fungovala.



49 Demontáž

Po dosažení doby použitelnosti se musí přístroj demontovat a nechat zlikvidovat šetrně k životnímu prostředí.

49.1 Bezpečnost

Pracovníci

- Demontáž mohou provádět pouze speciálně vyškolení odborní pracovníci.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět výhradně kvalifikovaní elektrikáři.

Základní informace



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění při nesprávné demontáži!

Akumulovaná zbytková energie, hranaté konstrukční části, hroty a rohy na přístroji a v něm nebo na používaných nástrojích mohou způsobit zranění.

Proto:

- Před začátkem prací zajistěte dostatek místa.
- S otevřenými ostrohrannými konstrukčními částmi zacházejte opatrně.
- Dbejte na pořádek a čistotu na pracovišti! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem nehod.
- Demontáž konstrukčních dílů provádějte odborně. Zohledněte vysokou vlastní hmotnost konstrukčních částí. V případě potřeby použijte zdvihací prostředky.
- Zajistěte konstrukční díly proti pádu a převrnutí.
- V případě nejasností kontaktujte výrobce.

Elektrické zařízení

**NEBEZPEČÍ!****Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Při kontaktu s vodivými konstrukčními díly hrozí smrtelné nebezpečí. Zapnuté elektrické konstrukční části se mohou nekontrolovaně pohybovat a způsobit nejtěžší zranění.

Proto:

- Před začátkem demontáže vypněte přívod el. proudu a zcela jej odpojte.

49.2 Demontáž

Před vyřazením přístroj vyčistěte a demontujte s ohledem na platné předpisy bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí.

Před začátkem demontáže:

- Přístroj vypněte a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Přístroj fyzicky odpojte od všech přívodů energie, akumulovanou zbytkovou energii nechte vybit.
- Provozní a pomocné látky i zbytkové procesní materiály odstraňte a zlikvidujte šetrně k životnímu prostředí.

50 Likvidace odpadů

Pokud nebylo sjednáno, že demontované konstrukční díly budou zpětně odebrány nebo zlikvidovány, demontované konstrukční díly podrobte recyklaci:

- Kovy sešrotujte.
- Umělé hmoty dopravte k recyklaci.
- Ostatní součásti zlikvidujte vytříděné podle materiálu.

**OPATRNĚ!****Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace!**

Elektrický odpad, elektronické součásti, mazací a jiné pomocné látky podléhají nakládání s nebezpečným odpadem a smějí být likvidovány pouze ve schválených odborných firmách.

Místní obecní úřad nebo odborné firmy specializované na likvidaci odpadu poskytují informace o likvidaci šetrně k životnímu prostředí.



51 Rejstřík

A

Aktivace kontroly	35
Aktivovat / deaktivovat	35

B

Balení	20, 22
Bezpečnost	42, 52
Bezpečnost	23
Bezpečnost	55
Bezpečnostní pokyny pro přepravu	20
Bezpečnostní pravidla	19

C

Čerpací jednotka airless 306	13
Čištění filtrační vložky	49
Čištění stříkací trysky v průběhu dne	47
Členění	8

D

Demontáž	56
Demontáž	55
Dohled na stroj	32

E

Elektrostatický náboj	18
-----------------------------	----

F

Filtrační vložka SWING airless L	49
--	----

H

Hadice na maltu	26
Hladina akustického výkonu	10
Hlavní vypínač	33
Hodnota připojení 400 V	9

I

Informační služba	16
Inspekce přepravy	20

K

Konec práce / vyčištění stroje	47
Kontrola	7
Kontrola obsluhou stroje	7

L

Likvidace odpadů	56
------------------------	----

M

Materiál	19
Moduly	13
Montáž zařízení na vytlačování obsahu pytlů	31

N

Nálepka k řízení jakosti	11
Nastavení spínacího tlaku (Pstart)	34
Nastavení tvaru nástřikového obrazce	38
Nastavení vypínacího tlaku (Pstop)	33
Nastavovací pohled	34
Návod uschovejte k pozdějšímu použití	8
Nebezpečí požáru a výbuchu	36
Nebezpečí v důsledku vstříknutí materiálu	32
Nečistoty ve stříkací trysce se neuvolní	46

O

Obsluha	22, 23
Ochrana životního prostředí	53
Ochranné prostředky	
instalace	42
obsluha	23
Ochranné prostředky	32
Odejmutí stříkací trysky	48
Odstranění připojovacího kabelu	53
Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!	22
Opakovaná kontrola	7
Opatření po provedení údržby	54
Opatření při výpadku proudu	40
Opětovné zapnutí po výpadku napájení	41
Opětovné zapnutí stroje po uvolnění nečistot	47
Otočení rukojeti trysky o 180°	46
Ovládání spouštěcí páčky	38

P

Parametry nastavení	35
---------------------------	----

Rejstřík

Plán údržby	53	Příslušenství.....	16
Plnění zásobníku materiálem	30	Prohlášení o shodě ES	6
Po čištění	49	Promazání těsnicí jednotky	54
Pojistka stříkáci pistole	33	Proplach rotoru/statoru před použitím.....	29
Pokyny z praxe	27	Provozní návod	7
Popis funkce	34	Provozní podmínky	9
Popis SWING L FC airless	19	Provozní režimy	15
Poruchy	42	R	
Postup při poruchách	41	Regulátor otáček	16
Použití v souladu s určením SWING L FC airless	17	Rejstřík	57
Práce na odstranění poruch	41	Rozměrový výkres SWING L FC airless	10
Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	31	Rozměrový výkres SWING L FC airless se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	11
Pracovníci		Rozstřík materiálu	38
demontáž.....	55	S	
instalace	42	Servis náhradních dílů	16
uvedení do provozu.....	42	Skladování	20
Předběžné mazání čerpadla.....	30	Skladování a doba použití.....	28
Předchozí poškození vysokotlaké hadice.....	44	Skříňový rozvaděč 400 V číslo artiklu 0053109914	
Přehled.....	12	Skříňový rozvaděč číslo položky 00451361	13
Přepínač motoru čerpadla	15, 37	Stroj musí být uzemněn	18
Přepínač motoru čerpadla v poloze	40	Systém bez tlaku / uvolnění tlaku	48
Přeprava	20, 21	T	
Přeprava osobním automobilem.....	21	Tabulka poruch	43
Přerušení práce	39	Technické údaje	8
Přestavení pojistné páčky	37	Tekutost / dopravní vlastnosti	19
Příčinou toho mohou být.....	44	Teplé povrchy čerpací jednotky	50
Princip funkce SWING L FC airless.....	19	Tlačítko nouzového zastavení	24, 39
Připojení stříkáci pistole.....	29	Tlak malty	18
Připojení vysokotlaké hadice	26	Tlak malty ve stroji	18
Přípojka dopravní hadice	14	Tvar nástřikového obrazce.....	38
Přípojka elektrického napájení 230 V	25	Typový štítek	11
Přípojka napájení 400 V	26	U	
Přípojka proudu 400 V	15	Účel použití stříkáci pistole	17
Přípojky	14	Účel použití SWING airless L.....	17
Přípojná hodnota 230 V	9	Údržba.....	52
Přípojovací kabel 230 V	15	Ukazatele poruchy	42
Příprava stroje.....	24	Uspořádání SWING L FC airless	12
		Uvedení stroje do provozu	37



Uvolnění ucpané stříkáč trysky	45	Vyprázdnění zásobníku materiálu	47
Uvolnění ucpaných hadic	45	Z	
V		Zajištění proti opětovnému zapnutí	49
Ventilace	18	Zapnutí displeje	33
Vibrace.....	10	Zapnutí SWING airless L.....	33
Vložení vratné trysky do ochrany trysky.....	30	Zastavení v případě nouze	39
Všeobecně.....	7	Zastavení v případě nouze / tlačítko nouzového zastavení	39
Všeobecné údaje.....	8	Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení	46
Výkonové hodnoty čerpací jednotky Airless 306 10		Známky zanesení hadic.....	44
Výměna čerpadla.....	50	Zpětný ráz stříkáč pistole	18
Výměna čerpadla.....	49		
Vypnutí SWING airless L.....	52		



PFT – ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
P.O. Box 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Německo

Telefon +49 9323 31-760
Fax +49 9323 31-770
Linka technické podpory +49 9323 31-1818
info@pft.net
www.pft.net